رسالة من الرفيق لين بياو
الى أعضاء اللجنة الدائمة للجنة العسكرية
التابعة للجنة الحزب المركزية

نسخها الى الأنترنيت الصوت الشيوعي

المصدر: من كراس "موجز لندوة الأدب والفن في القوات المسلحة، التي عقدتها الرفيقة جيانغ تشينغ بتخويل من الرفيق لين بياو"، الطبعة العربية، ص ١ ـ ٢، دار النشر باللغات الأجنبية، بكين، ١٩٦٨

الرفاق أعضاء اللجنة الدائمة:

أرسل اليكم موجزا لندوة الأدب والفن في القوات المسلحة، التي عقدتها الرفيقة جيانغ تشينغ، وأرجو أن تقرأوه. ان هذا الموجز الذي درسه الرفاق الذين اشتركوا في الندوة مرات كثيرة، وفحصه ونقحه الرئيس ماو بنفسه ثلاث مرات هو وثيقة ممتازة، اذ أنه قد أجاب على ضوء أفكار ماو تسي تونغ على كثير من المسائل المهمة المتعلقة بالثورة الثقافية في فترة الاشتراكية، ولذا فهو يتمتع بمغزى عملي في غاية العظمة وبمغزى تاريخي بعيد المدى أيضا.

وقد شهدت السنوات الست عشر الماضية صراعا طبقيا حادا في جبهة الأدب والفن، ومسألة من سينتصر ومن سينهزم في هذا الصراع لم تحسم بعد. واذا لم تحتل البروليتاريا مراكز الأدب والفن فان البرجوازية ستحتلها بكل تأكيد، وهذا صراع لا مفر منه، وهو ثورة اشتراكية عريضة وعميقة للغاية في مجال الايديولوجية، واذا لم

تنجز هذه الثورة فان التحريفية ستسود. ويجب علينا أن نرفع عاليا الراية الحمراء العظيمة لأفكار ماو تسي تونغ ونمضي بهذه الثورة حتى النهاية بثبات.

ان القضايا والآراء المعروضة في الموجز تتفق تماما مع واقع العمل في حقل الأدب والفن بالقوات المسلحة، فمن اللازم أن تنفذ الأفكار الواردة فيه بصورة حازمة حتى يمكن لهذا العمل في القوات المسلحة أن يلعب دورامهما في ابراز السياسة وفي دفع ثورية الانسان الى الأمام.

أرجوكم أن تطلعوني على آرائكم حول الموجز قبل أن يقدم الى اللجنة المركزية لفحصه والمصادقة عليه.

مع أطيب تحياتي!

لين بياو

٢٢ مارس (آذار) ١٩٦٦